

Force publique
Troupes du Ruanda Urundi
Cie territoriale du Ruanda

Bordereau de transport de KIGALI à *Ru*

de marchandises expédiées par porteurs le 24 novembre 19

- 20 Tenues kaki
- 20 Couvertures
- 20 Losanges bleus
- 5 farines.



Le Capitaine Delbrouck
Commandant la Cie

Soit 3 porteurs à
Payement au retour

Delbrouck

Pour réception conforme

Ruhengeri le 28/11/33.

Pour Le Chef du détachement,

[Signature]
Ser.

J. B. ...
Congo Belge

TRANSPORTS

MODÈLE N° 2

District de

Territoire de

Poste à

Service des transports . Bordereau d'expédition n°

Bordereau des marchandises expédiées le 19 .. de
à par (1)

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
<p><i>rien de ce genre</i> <i>brut.</i> <i>[Signature]</i> <i>de</i></p>						

Paiement fait au départ : *Le soussigné déclare avoir remis au (1) les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.*

L'Agent expéditeur,

Paiement fait à l'arrivée : *Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées. le 22. 7. 1911.*

L'Agent réceptionnaire,

[Signature]
3 - de

(1) pour le départ, du pour transporteur ou par chemin de fer.
(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.

A. B. ...
RUANDA - URUNDI

District de *Ruhengeri*
 Zone de *Kigali*
 Poste de *Kigali*

TRANSPORTS

MODELE N° 2

Service des transports. — Bordereau d'expédition n° 479 K.

Par bateau des marchandises expédiées le *11* *juin* 193*4*, de *Kigali*
 à *Ruhengeri* par (1) *le bateau*

NUMÉRO	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	COUTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
<i>12</i>	<i>Pellets</i>				<i>32</i>	<i>Kilos.</i>
<i>24</i>	<i>Pellets</i>				<i>62</i>	<i>Kilos.</i>
<i>13</i>	<i>Pellets tiges</i>				<i>26</i>	<i>Kilos.</i>
<i>26</i>	<i>Pellets tiges</i>				<i>3</i>	<i>Kilos.</i>
<i>19</i>	<i>Pellets à tige</i>				<i>72</i>	<i>Kilos.</i>
<i>9 Pellets</i>						
<i>Expédié par T. P. ...</i>						
<i>Dest: off. l'A.T. à Ruhengeri.</i>						

Paiement fait au départ:

Ration
 Salaire

Le soussigné déclare avoir remis au *(P. ...)*
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

Paiement fait à l'arrivée:

Ration
 Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu des dites marchandises en parfait état ou
 avec les réserves mentionnées, le *15* *juin* 193*4*

L'Agent réceptionnaire,

(Signature)
cler

Nom du capitaine, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

* les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.

à l'usage de
le 10 Mars 1914
à l'usage de
à l'usage de
à l'usage de

34 pes

Service des transports & Bordereau d'expédition n°

en faveur des marchandises expédiées le

par (1)

QUANTITE ou VOLUMES	GENRE DE MARCHANDISES	POIDS	MARQUES	CONTRE- MARCHANDISES	REMARQUES	OBSERVATIONS 2°
						Urgent
1	caisses				Vaccins anti-typhoïdiques	S. T.
1	pli					
<p>Destinataires: M. l'Inspecteur Vétérinaire Doct. Colbach Rehenger Expéditeur: Laboratoire Vétér. Kinshasa</p> <p>Fait le 5 Mars 1914 à la somme de Cinq cent cinquante francs</p>						

Paiement fait au départ

Raison

Signature

Paiement fait à l'arrivée

Raison

Signature

Le soussigné déclare avoir remis en l'état
marchandises mentionnées dans les colonnes ci-dessus

à destination de la gare
de Kinshasa

L'Agent expéditeur.

[Signature]

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état
et avec les réserves mentionnées ci-dessus

L'Agent réceptionnaire.

RUANDA - URUNDI

TRANSPORTS

Modèle N° 2

Service des transports. — Bordereau d'expédition n°

Le bordereau des marchandises expédiées le _____ 1934, de _____
à _____ par (1) _____

NOMBRE	GENEE	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
<p><i>Handwritten entries in the table body, including numbers and descriptions of goods.</i></p>						

Paiement fait au départ:

Ration
Malaire

Le soussigné déclare avoir remis au (1) _____
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur.

Paiement fait à l'arrivée:

Ration
Malaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou
avec les réserves mentionnées, le _____ 1934

L'Agent réceptionnaire

Handwritten signature of the receiving agent.

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.

Congo Belge

District de

TRANSPORTS

Territoire de

MODÈLE N° 2

Poste de

Service des transports . Bordereau d'expédition n°

Bordereau des marchandises expédiées le 19 .. de
à par (1)

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1)
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

Salaire

L'Agent expéditeur,

Paiement fait à l'arrivée :

Le soussigné déclare avoir reçu les marchandises en parfait état
ou avec les réserves mentionnées, le 19 ..

Ration

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Non du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.

7. 2000-11-11

RUANDA - URUNDI

TRANSPORTS

MODELE N° 2

District d. *Kisumu*
 Zone d. *n. Dugoy*
 Poste d. *e. Kisumu*

Service des transports. — Bordereau d'expédition n°

46.

Bordereau des marchandises expédiées le

23 Avril

193

Kisumu

à

Kisumu

par (1)

Boitours

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
						<i>Boitours et P.B.</i>
	<i>charges de bonne forme.</i>					
	<i>Et les autres articles de la commande de Kisumu.</i>					
	<i>Déterminer ... le Cont de la ...</i>					
	<i>cont à 3 ...</i>					
	<i>15 x 5 = 15 ...</i>					
	<i>arrêté à la somme de quatre ...</i>					

Paiement fait au départ

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

Ration

1 fr à chacun

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Salaire

Boitours

Agent expéditeur.

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou

Salaire

avec les réserves mentionnées, le

193

L'Agent réceptionnaire.

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.

R. B. n° 1

Congo Belge

District de Ruanda

Territoire de _____

Poste de Kigali

TRANSPORTS

MODÈLE N° 2

Service des transports - Bordereau d'expédition n° _____

Bordereau des marchandises expédiées le 17-1-34 19, de Kigali
à Ruhengeri par (1) _____

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
équipement pour le dit chemin - <u>Detail</u>						
18	tenus indigo-ouill					
18	varieuses					
36	savons					
3	Capots de queue					
2	porteurs					

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1) _____ les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration _____

Salaire _____

L'Agent expéditeur,

Paiement fait à l'arrivée :

Ration _____

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en bon état.

[Signature]

Congo Belge

TRANSPORTS

District d.....

Territoire de.....

Poste d.....

MODÈLE N° 2

Service des transports = Bordereau d'expédition n°.....

Bordereau des marchandises expédiées le 19, de
à par (1)

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
					<i>Bank of Congo</i> <i>Bank of Congo</i>	

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1) les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration.....

L'Agent expéditeur,

Salaire.....

Paiement fait à l'arrivée :

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 19

Ration.....

L'Agent réceptionnaire,

Salaire.....

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.
 (2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro de wagon.

Congo Belge

District d.....

TRA.

Territoire de.....

MODÈLE N° 2

Poste d.....

Service des transports - Bordereau d'expédition n°.....

Bordereau des marchandises expédiées le 19... de
à par (1).....

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
					<p style="font-size: small;">à l'attention de M. le Gouverneur le Préfet de la Région à Brazzaville</p>	

Paiement fait au départ :

Le soussigné déclare avoir remis au (1).....
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration.....

L'Agent expéditeur,

Salaire.....

Paiement fait à l'arrivée :

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état
ou avec les réserves mentionnées, le 19...

Ration.....

L'Agent réceptionnaire,

Salaire.....

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.

(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne «Observations» le numéro du wagon.

RUANDA - URUNDI

TRANSPORT

MODÈLE N° 2

District d Ruanda
 Zone d Inyabandi
 Poste d Inyabandi

Service des transports. — Bordereau d'expédition n° 527

Bordereau des marchandises expédiées le 15-11-1934, de Inyabandi
 à Kuhungu par (1) porteurs

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRE-MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
1	Caisse	45 Kg			n° 759	
2	futs	caestline à 25K = 50 Kg.				
reçu par bordereau n° 155 de pharmacopée us quatre porteurs						

Paiement fait au départ: *Le soussigné déclare avoir remis au (1) porteurs les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.*
 Ration
 Salaire
 L'Agent expéditeur: *[Signature]*

Paiement fait à l'arrivée: *Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 21-9-1934*
 Ration
 Salaire
 L'Agent réceptionnaire: *[Signature]*

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.
 (2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.

RUANDA - URUNDI

TRANSPORTS

Modèle N° 2

District de _____

Zone de _____

Poste de _____

R. B. 24

Service des transports. — Bordereau d'expédition n° _____

Bordereau des marchandises expédiées le _____ 193____, de _____
à _____ par (1) _____

NOMBRE DE COLIS	GENRE DE COLIS	POIDS	MARQUES	CONTRES MARQUES	NUMÉROS	OBSERVATIONS (2)
4	caisses	60 Kg	n° 64-65-66-67		jetons	10 1935
3	caisses	75 Kg	n° 68-69-70		jetons	13 1935
		135 Kg				
<p style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">4 postes</p> <p style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">Bouteille postale d'origine anglaise</p>						

Paiement fait au départ: Le soussigné déclare avoir remis au (1) _____
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration _____
Salaire _____
L'Agent expéditeur, _____

Paiement fait à l'arrivée: Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou
avec les réserves mentionnées, le _____ 193____

Ration _____
Salaire _____
L'Agent réceptionnaire, _____

(1) Nom du capita, du vapeur transporteur ou par chemin de fer.
(2) Pour les transports par chemin de fer, on indique dans la colonne « Observations » le numéro du wagon.